

THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

Year B

June 27, 2021

13th Sunday in Ordinary Time
5th Sunday after Pentecost

Año B

27 de Junio de 2021

XIII Domingo del Tiempo Ordinario
5to domingo después de Pentecostés



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE *HORARIO DE MISAS*

Saturday - *Sabado*

9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo, inglés/ język angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo, español</i>

Sunday - *Domingo*

8:00 am	Spanish	<i>español</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Polskie</i>

Weekdays - *Dias de semana*

7:00 am	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:30 pm -5:00pm Saturdays,
 Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:30 pm - 5:00 pm los sábados
Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

First Saturday – *Primer Sabado*

Our Lady 9:00am Mass, Novena and Benediction
 Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00am in Creole French

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary,
 Regina Caelli, Jesús es La Roca, Santo Nino De Cebú

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and
 Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, &
 Placing orders please call: **Pam Pisacano – 1-917-865-0142**

MASS INTENTIONS:

June 27, 2021 – July 4, 2021

SATURDAY, June 26

- 9:00 Emilia Orona by Max Metellus
4:00 Thanksgiving to OLMC & Cythia Tingue by Venice Marcelin
5:30 +Juana Najera de Teresa Avila

SUNDAY, June 27 13th Sunday in Ordinary Time – 5th Sunday after Pentecost

- 8:00 For Grace from Our Lady of Mount Carmel by the Maqloire Family
9:15 For the Conversion of the Jews
10:30 Blessings for the Iconnel Family by Zenobia Zielinska
12:00 Carlo Torres Gracia – Por Su Salud de su hermana
1:00 For Good Health and Blessing for Virgenmina Portella by her son Kristian
2:30 O życie wieczne dla + Zbigniewa

MONDAY, June 28

- 7:00 Pro Populo
9:00 +Benson & Elizabeth Igwebe and blessings for their family by son

TUESDAY, June 29

- 7:00 All Souls in Purgatory
9:00 +Malie Luciany Bouzy, Elie Jean Jr; Eramise Civil Jean by Alex Jean

WEDNESDAY, June 30

- 7:00 +Noreen Vonzwehl by Michael & Lisa Reali
9:00 Thanksgiving to OLMC for Piankhi Othelot by Mael Othelot

THURSDAY, July 1

- 7:00 All Souls in Purgatory
9:00 +Volcius; Marc Nilval'd & Guy Nouvelle Jean by Alex Jean

FRIDAY, July 2

- 7:00 All Souls in Purgatory
9:00 +Ana Rivera by Jackie

SATURDAY, July 3

- 9:00 For All Souls by Wiesław Dziadura
4:00 +Jana Burke by Joanna & Anthony
5:30 +Andrea Barbaro by Elyssa Barbaro

SUNDAY, July 4 14th Sunday in Ordinary Time – 6th Sunday after Pentecost

- 8:00 Vincent Mc Donnell - Living
9:15 For the Conversion of the Jews
10:30 Special blessing for all Priests by Wiesław Dziadura
12:00 Carla Torres Gracia – Por Su Salud de su hermana
1:00 For Grace from Our Lady of Mount Carmel by Carmelle
2:30 O życie wieczne dla + Weroniki

Collections: Sunday June 20, 2021

Collections received.

RESTORATION PROJECT: Donations received as of June 20, 2021 are **\$89,094.00** Thank you!

Weekdays, the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30am until 10:00am then at 3:00pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).

Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at **4:30pm** for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo



Legión de María Præsidium Reina Del Universo - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.

Los martes, El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.

Double Your Prayer!

“Bis orat qui bene cantat” – “One who sings well prays twice”.

Our parish choir in Our Lady of Mount Carmel invites volunteers to sing in Latin, English, Spanish, French, Polish and more.

Tel. (646)415-8818.

¡Duplica tu oración!

“Bis orat qui bene cantat” –

“El que canta bien reza dos veces” .

Nuestro coro parroquial en Nuestra Señora del Monte Carmelo invita a voluntarios a cantar en latín, inglés, español, francés, polaco y más. Tel. (646) 415-8818.

June 2021/Junio DE 2021

Desde el pasado miércoles 14 de abril de 2021

Tenemos un Serie de talleres de oración de 14 semanas: el 12 es el 30 de junio

Todos los miércoles - 7:00 pm a 9:00 pm en el Salón Parroquial

VEN Y APRENDE A ORAR

July 1, First Thursday of the Month – 7:00 pm Tridentine Mass with Polish Homily

July 3, First Saturday of the Month – 9:00 am Traditional Latin Sung Mass offered in Reparation to the Immaculate Heart of Mary

The Rectory will be closed on Monday
July 5, 2021 in celebration of
Independence Day

*La Rectoría permanecerá cerrada el lunes 5 de
julio de 2021 en celebración del Día de la
Independencia*

1000 Hail Mary's – Saturday July 10

starting right after the 9:00 am Mass and Finishing right before the 4:00 pm Mass

137th Annual Feast

of Our Lady of Mount Carmel

July 6 – July 14:

7:30 pm - Novena Masses, Prayers & Benediction

Thursday, July 15:

5:30 pm - Latin Vigil Mass

7:30 pm – Solemn 1st Vespers & Benediction of
The Blessed Sacrament

9:00 pm – Candlelight Procession (If permitted by the City)

11:00 pm – Holy Rosary & Litany of Loreto

Friday, July 16:

12:00 am – Solemn Midnight Mass, Latin, 1962 Missal

8:00 am - Spanish Mass

10:00 am - English Mass

(Procession following if permitted by the city)

3:00 pm – French/Creole Mass

6:00 pm – Latin Sung Mass, 1962 Missal

Followed by closing Eucharistic Benediction

Saturday, July 17 – Annual Traditional Mass Pilgrimage

11:00 am – Latin Mass and Benediction

137^o Fiesta anual

de Nuestra Señora del Monte Carmelo

6 de Julio – 14 de Julio:

7:30 pm – Misas novenas, oraciones & Bendición

Jueves, 15 de Julio:

5:30 pm – Misa de Vigilia en Latín

7:30 pm – Solemne 1^a Vísperas & Bendición
del Santísimo Sacramento

9:00 pm - Procesión a la luz de las velas
(si la ciudad lo permite)

11:00 pm – Santo Rosario y Letanía de Loreto

Viernes, 16 de Julio:

12:00 am – Misa solemne de medianoche, Latín, Misal de
1962

8:00 am – Misa en español

10:00 am – Misa en inglés

3:00 pm – Misa en francesa y criolla

6:00 pm - Misa cantada en latín, Misal de 1962

Seguido de la clausura de la Bendición Eucarística

Sábado, 17 de Julio

Misa anual de Peregrinación Tradicional

11:00 am – Misa en Latín y bendición

Pastor's Message

June 27, 2021

13th Sunday in Ordinary Time

Doctors, father and mother, are fighting for the child's life. How many such stories we encounter every day in our lives, we read about them on the Internet or watch them on TV. Today's Gospel recalls the image of Jairus, one of the synagogue leaders, who was thinking about his child in danger of dying. The anxiety caught all his attention, obscuring everything else. Great suffering and great faith made him come to Jesus and he fell at his feet, asking earnestly: "My daughter is dying, come and lay your hands on her, that she may survive and live." Could Jairus think that "nothing is impossible for God"? Jesus fulfilled the request of the girl's father and went in the direction indicated. However, it turned out that people brought the news of their daughter's death. Although the situation seemed to be resolved, the Teacher says: "Don't be afraid, just believe." The leader of the synagogue, against to the obvious human situation, does not withdraw, but consistently follows the Lord. They come home and Jesus says "the girl is not dead, she is asleep." So, in the eyes of God, the reality may look completely different. What people thought was death, Jesus only saw as a dream. And that's how it happened. The Divine Giver of Life resurrects the girl and thus restores the lost hope to the family. Also, each of us may experience life-threatening situations for ourselves or those of our loved ones. It is not enough then only professional medical care for our body, but it is worth looking at the difficult experience also from the perspective of faith. And to entrust the cause of "noble health" to the care of the Divine Physician Jesus, who is the Lord of life. And who came that we might "have life and have it abundantly." According to Jesus, faith turns out to be a necessary condition for healing. It means the conviction that God works with power through Jesus and works miracles through Him, all out of love for people and the desire to make them happy. Thanks to trusting faith, a person can authentically meet God, experience His presence and, consequently, entrust his life to Him. Entering into an intimate relationship, into communion with God, is able to bring a person not only healing, but also to free him from the abyss of death. Therefore, it is worth remembering, standing before Jesus, even in the most difficult situations, that it is worth fighting to the end and believing in the Divine Teacher.

Mensaje del pastor

27 de Junio de 2021

XIII Domingo del Tiempo Ordinario

Los médicos, padre y madre, luchan por la vida del niño. Cuántas historias de este tipo encontramos todos los días en nuestras vidas, las leemos en Internet o las vemos en la televisión. El evangelio de hoy recuerda la imagen de Jairo, uno de los líderes de la sinagoga, que pensaba en su hijo en peligro de muerte. La ansiedad captó toda su atención, oscureciendo todo lo demás. Un gran sufrimiento y una gran fe le hicieron venir a Jesús y se postró a sus pies, pidiendo sinceramente: "Mi hija se está muriendo, ven y pon tus manos sobre ella para que sobreviva y viva". ¿Podría Jairo pensar que "nada es imposible para Dios"? Jesús cumplió con el pedido del padre de la niña y se dirigió en la dirección indicada. Sin embargo, resultó que la gente trajo la noticia de la muerte de su hija. Aunque la situación parecía estar resuelta, el Maestro dice: "No temas, solo cree". El líder de la sinagoga, en contra de la obvia situación humana, no se retira, sino que sigue constantemente al Señor. Llegan a casa y Jesús dice "la niña no está muerta, está dormida". Entonces, a los ojos de Dios, la realidad puede parecer completamente diferente. Lo que la gente pensaba que era muerte, Jesús solo lo veía como un sueño. Y así sucedió. El Divino Dador de Vida resucita a la niña y así devuelve la esperanza perdida a la familia. Además, cada uno de nosotros puede experimentar situaciones que pongan en peligro su vida o la de sus seres queridos. No es suficiente entonces solo la atención médica profesional para nuestro cuerpo, sino que vale la pena mirar la difícil experiencia también desde la perspectiva de la fe. Y encomendar la causa de la "noble salud" al cuidado del Divino Médico Jesús, que es el Señor de la vida. Y que vino para que "tengamos vida y la tengamos en abundancia". Según Jesús, la fe resulta ser una condición necesaria para la curación. Significa la convicción de que Dios obra con poder a través de Jesús y obra milagros a través de Él, todo por amor a las personas y el deseo de hacerlas felices. Gracias a la fe confiada, una persona puede encontrarse auténticamente con Dios, experimentar su presencia y, en consecuencia, confiarle su vida. Entrar en una relación íntima, en comunión con Dios, puede traer a una persona no solo curación, sino también liberarla del abismo de la muerte. Por eso, vale la pena recordar, de pie ante Jesús, incluso en las situaciones más difíciles, que vale la pena luchar hasta el final y creer en el Divino Maestro.